



TRƯỜNG CAO ĐẲNG XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH ĐÔ THỊ

College of Urban Works Construction (CUWC)

TRUNG TÂM ĐÀO TẠO NGHỀ XÂY DỰNG VIỆT - ĐỨC

Vietnamese - German Training Centre (VGC)



MỤC LỤC

INHALTE

02 VỀ CUWC ÜBER CUWC

03 ĐÀO TẠO NGHỀ CHUẨN ĐỨC TẠI CUWC BERUFSAUSBILDUNG NACH DEUTSHEM STANDARD IM CUWC

07 VỀ VGC ÜBER VGC

08 MỤC TIÊU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG UNSER ZIEL: NACHHALTIGE ENTWICKLUNG

09 CƠ SỞ VẬT CHẤT EINRICHTUNGEN

10 LỊCH SỬ PHÁT TRIỂN UNSERE ENTWICKLUNGEN

11 DU HỌC NGHỀ KÉP CÙNG VGC DUALE AUSBILDUNG MIT VGC

12 CHÚNG TÔI LÀM GÌ TẠI VGC? WAS MACHEN WIR HIER?

13 HỌC TẬP TẠI VIỆT NAM IN VIETNAM

15 HỌC TẬP TẠI ĐỨC IN DEUTSCHLAND

17 MEET THE TEAM

18 CÁC ĐỐI TÁC CỦA CHÚNG TÔI UNSERE PARTNER

VỀ CUWC

ÜBER CUWC

CUWC trực thuộc Bộ lao động Thương binh và xã hội, từ hào là Trường đào tạo nghề hàng đầu tại Việt Nam với 26 ngành, nghề liên quan đến nguồn nhân lực và cung cấp các sản phẩm, dịch vụ đào tạo chất lượng cao trong lĩnh vực Xây dựng, Cơ khí, Tự động hóa, Kỹ thuật điện, v.v...

CUWC gehört zum Ministerium für Arbeit, Invalidität & Soziales, ist ein führendes Ausbildungszentrum mit 26 Berufen bez. Humanressourcen und bietet hochwertige Dienstleistungen in Mechanik, Automatisierung, ökologisches Bauen und intelligente Städte, usw.



HỢP TÁC QUỐC TẾ INTERNATIONALE KOOPERATION

CUWC ist stolz darauf, dass wir eine vertrauenswürdige Adresse mit vielen internationalen Kooperationsprojekten sind, die darauf abzielen, die Ausbildungsqualität zu verbessern und den Umfang der internationalen Zusammenarbeit zu erweitern.

- Dự án Trợ giúp kỹ thuật về ngành Nước và Môi trường được tài trợ bởi Chính phủ và các doanh nghiệp Pháp.
- Dự án hợp tác liên kết đào tạo nghề chất lượng cao với các Hiệp hội đào tạo nghề, doanh nghiệp CHLB Đức.
- Hợp tác với JICA (Nhật Bản) trong việc xây dựng Trung tâm Đào tạo ngành Nước miền Trung.
- Hợp tác với Tổ chức Plan trong việc đào tạo nghề Hàn và Kỹ thuật Ống công nghệ.
- Hợp tác với JAC về đào tạo và tổ chức thi đánh giá kỹ năng nghề Xây dựng.

ĐÀO TẠO NGHỀ CHUẨN ĐỨC TẠI CUWC

Chúng tôi là một cơ sở đào tạo nghề đạt tiêu chuẩn Đức và được công nhận bởi Phòng Thủ công nghiệp thành phố Leipzig. Bên cạnh đó, chúng tôi thực hiện đào tạo tiếng Đức và các hoạt động giao lưu văn hóa Đức.

Wir sind eine von der HWK Leipzig anerkannte Berufsausbildungsstätte nach deutschem Standard. Darüber hinaus führen wir Deutschkurse und Aktivitäten zum deutschen Kulturaustausch durch.



Chúng tôi cam kết Học viên qua đào tạo:

- Có tay nghề đáp ứng yêu cầu của doanh nghiệp Đức
- Trình độ tiếng Đức B1
- Có khả năng hội nhập vào văn hóa và xã hội Đức

Outcome: Absolventen verfügen über

- Berufliche Fähigkeiten, Fertigkeiten nach deutschem Standard
- Deutschniveau B1
- Fähigkeit zur Integration in die deutsche Kultur und Gesellschaft



BERUFSAUSBILDUNG NACH DEUTSCHEM STANDARD **IM CUWC**

Nghề đào tạo: Xây dựng, Điện tử, Nhà hàng - Khách sạn

Lý thuyết nghề: được chuyển giao từ Đức (Dự án Scivet)

Các giảng viên/ chuyên gia: được đào tạo chính quy tại Đức

Thực hành: tại các trung tâm thực hành hiện đại

Doanh nghiệp liên kết: uy tín, đạt chuẩn quốc tế (Samsung, Canon, Xây dựng Hòa bình, Nhà hàng Nét Huế, v.v...)



Beruf: Bauwesen, Elektrik, Gastronomie

Theorie: aus Deutschland übernommen (Scivet-Projekt)

Praxis: in modernen Praxiszentren

Experten: in Deutschland ausgebildet

Verbundene Unternehmen: Samsung, Canon, Hoa Binh Bauunternehmen, Net Hue Restaurant, usw...



ĐIỆN - ĐIỆN TỬ
ELEKTRIKER - ELEKTRONIKER

ĐÀO TẠO NGHỀ CHUẨN ĐỨC BERUFSAUSBILDUNG NACH DEUTSCHEM STANDARD IM

**Chúng tôi đào tạo đa dạng các ngành nghề,
đáp ứng nhu cầu của thị trường lao động.**

Wir bieten vielfältige Ausbildungen in
verschiedenen Branchen an, um den
Anforderungen des Arbeitsmarktes gerecht zu
werden.



CƠ KHÍ
MECHANIKER



TỰ ĐỘNG HÓA
AUTOMATISIERUNGSTECHNIKER

TẠI CUWC

CUWC



PHỤC VỤ NHÀ HÀNG
GASTRONOMIE



XÂY DỰNG
BAUWESEN



VỀ VGC ÜBER VGC

VGC là một Trung tâm trực thuộc CUWC.
VGC ist ein Zentrum, das zum CUWC gehört.



LĨNH VỰC HOẠT ĐỘNG KOMPETENZEN

- Chuyển giao công nghệ, chương trình đào tạo lĩnh vực Kỹ thuật Xây dựng theo tiêu chuẩn quốc tế
- Transfer von Technologien und Ausbildungsprogrammen im Bereich Bauwesen nach internationalen Qualifikationen
- Đào tạo nghề theo tiêu chuẩn kỹ năng nghề quốc tế trong lĩnh vực Xây dựng
- Berufsausbildung im Bauwesen nach internationalen Berufsqualifikationen
- Đào tạo tiếng Đức; Hợp tác đào tạo nghề kép, kết nối làm việc và định cư tại CHLB Đức
- Deutschsprachbildung; Beratung von dualer Ausbildung, Arbeitsbindung und Zuwanderung in Deutschland
- VGC cũng là đơn vị phối hợp tổ chức kỳ thi đánh giá năng lực ngôn ngữ quốc tế ECL (tiếng Đức)
- Veranstaltung von der ECL Prüfung (Deutsch)

BỘ XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Số 1/22/QĐ-BXD

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 28 tháng 12 năm 2011

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thành lập Trung tâm Đào tạo nghề Xây dựng Việt – Đức
thuộc Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình đô thị

BỘ TRƯỞNG BỘ XÂY DỰNG

Căn cứ Nghị định số 17/2008/NĐ-CP ngày 04/02/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Xây dựng;

Căn cứ Quyết định số 885/QĐ-BXD&ĐT ngày 15/02/2004 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc thành lập Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình đô thị trên cơ sở Trường Trung học Xây dựng Công trình đô thị;

Xét đề nghị của Hiệu trưởng Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình đô thị tại TỰ nhiên số 369/TT-TCD ngày 16/12/2011 và đề nghị của Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Thành lập Trung tâm Đào tạo nghề Xây dựng Việt – Đức thuộc Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình đô thị;
Trụ sở đặt tại Yên Thường, Gia Lâm, Hà Nội.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ có liên quan, Hiệu trưởng Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình đô thị chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Nơi nhận:

- Như điều 5;
- Bộ trưởng để bích;
- Vụ Hợp tác Quốc tế;
- Vụ Kế hoạch - Tài chính;
- Lưu: VT, TCCB.

KT. BỘ TRƯỞNG
THỦ TRƯỞNG

Nguyễn Đình Toàn

MỤC TIÊU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

UNSER ZIEL: **NACHHALTIGE ENTWICKLUNG**

VGC được xây dựng và phát triển dựa trên mục tiêu Đào tạo vì sự Phát triển Bền vững.

Chương trình học tập và rèn luyện lấy học viên làm trung tâm. Chúng tôi khuyến khích và tạo điều kiện để học viên phát triển toàn diện.

VGC wird auf der Grundlage des Ziels „Training for Sustainable Development“ aufgebaut und entwickelt.

Das Lern- und Ausbildungsprogramm ist schülerzentriert. Wir fördern und schaffen Bedingungen für eine umfassende Weiterentwicklung der Kandidaten.



KẾT NỐI BINDUNG

Chúng tôi đóng vai trò cầu nối giữa nguồn nhân lực có tiềm năng từ Việt Nam với các doanh nghiệp từ Đức.

Wir binden Arbeitskräften aus Vietnam und Unternehmen aus Deutschland.



HỖ TRỢ UNTERSTÜTZUNG

Chúng tôi đồng hành cùng các bạn trẻ Việt Nam trên hành trình tạo dựng một cuộc sống được đảm bảo tại Đức.

Wir begleiten vietnamesische Jugendliche auf ihrem Weg zu einem sicheren Leben in Deutschland.

LỊCH SỬ PHÁT TRIỂN

UNSERE ENTWICKLUNGEN

11/2011



VGC (trực thuộc CUWC) thành lập theo quyết định số 1122/QĐ-BXD, với chức năng liên kết đào tạo nhân lực, chuyển giao chương trình đào tạo và công nghệ xây dựng hiện đại.

VGC (gehört zum CUWC) wurde gemäß der Entscheidung Nr. 1122/QĐ-BXD gegründet. Die Aufgabe besteht in Personalschulung, Transfer von Bildungsprogrammen und moderner Technik im Bauwesen.

8/2017



VGC đã ký thỏa thuận hợp tác với Hiệp hội đào tạo nghề xây dựng bang Sắc-xông (BFW) trong lĩnh vực hợp tác đào tạo nghề kép, kết nối làm việc và định cư tại Đức.

VGC hat mit dem Bau Bildung Sachsen e.V. einen Kooperationsvertrag in Zusammenarbeit dualer Berufsausbildung, Arbeitsbindung und Zuwanderung in Deutschland unterzeichnet.

8/2017 - NAY



Không ngừng nỗ lực mở rộng mạng lưới đối tác tại Đức, đa dạng hóa các nhóm ngành nghề đào tạo, hỗ trợ học viên Việt Nam trong suốt hành trình đến nước Đức. Tất cả vì mục tiêu hiện thực hóa giấc mơ của học viên Việt Nam.

Wir bemühen uns, unser Partnernetzwerk in Deutschland zu erweitern, Berufe zu diversifizieren und vietnamesische Jugendliche auf ihrem Weg nach Deutschland zu unterstützen. Alles mit dem Ziel, den Traum vietnamesischer Jugendlicher zu verwirklichen.

CƠ SỞ VẬT CHẤT EINRICHTUNGEN

Trụ sở Trung tâm là Ngôi nhà mẫu được xây dựng bằng vật liệu không nung thân thiện với môi trường với các trang thiết bị hiện đại được đối tác BFW (Đức) tài trợ.

VGC còn có hệ thống giảng đường, xưởng thực hành, khu tập luyện thể thao hiện đại.

Der Hauptsitz des Zentrums ist das Modellhaus des "Green Building" Projektes mit gebäudetechnischen Teilkomponenten aus umweltfreundlichen Lehmmaterialien, gesponsert vom Partner BFW (Deutschland).

VGC profitiert die modernen Außen- und Innenausstattungen der Schule.



DU HỌC NGHỀ KÉP CÙNG VGC

DUALE AUSBILDUNG MIT VGC

Trong hệ thống đào tạo nghề kép, học sinh dành khoảng 30% thời gian để học lý thuyết tại trường nghề, 70% thời gian còn lại thực hành tại doanh nghiệp. Tại trường nghề, học sinh học kiến thức cơ bản và chuyên ngành, trong khi ở doanh nghiệp, họ áp dụng kiến thức vào thực tế.

Die Auszubildenden lernen praktische Dinge im Ausbildungsbetrieb und Theorie in Berufsschulen..

≈ 1000 €

Là số tiền trợ cấp đào tạo nghề hàng tháng của mỗi học viên

bekommen
Auszubildende monatlich

2 - 3.5

Là tổng số năm học nghề tùy theo từng ngành, nghề.

Jahren dauert eine betriebliche Ausbildung

VGC

Điều kiện Bedingungen
18 - 35 tuổi / Jahren
Tốt nghiệp THPT
Oberschuleabschluss

Học tiếng Đức và kiến thức hội nhập
Deutsch-und
Integrationkurse

Lựa chọn nghề và học nghề
Berufswahl und
Berufsausbildung

Hoàn thiện thủ tục visa
Visumverfahren

CHÚNG TÔI LÀM GÌ TẠI VGC?

WAS MACHEN WIR HIER?



01. TƯ VẤN

Chúng tôi hỗ trợ học viên trong quá trình định hướng, lựa chọn nghề nghiệp phù hợp với mong muốn, năng lực và tiềm năng của bản thân.

Beratungen: Wir unterstützen Schüler bei der Berufsorientierung nach ihren Wünschen, Fähigkeiten und Potenzialen.

02. ĐÀO TẠO NGÔN NGỮ

Chúng tôi cung cấp các khóa học tiếng Đức các trình độ A1 - B1, với mục tiêu giúp học viên tự tin sử dụng ngôn ngữ trong học tập và công việc.

Deutschkurse: Wir bieten den Schülern Deutschkurse auf den Niveaustufen A1 – B1 mit dem Ziel den sicheren Umgang der Sprache in der Ausbildung und im Beruf an.

03. ĐÀO TẠO NGHỀ

Chúng tôi là đơn vị tiên phong trong đào tạo nghề cho học viên tại Việt Nam. Chúng tôi cung cấp các khóa học trang bị kiến thức cơ bản trong nghề Nhà hàng, Khách sạn, Đầu bếp, Điện, Cơ khí và Xây dựng.

Berufsausbildung: Wir sind Pioniere in der Berufsausbildung für Schüler in Vietnam. Wir bieten Kurse an, um Ihren Grundkenntnisse in den Berufen Gastronomie, Koch, Elektrik, Maschinenbau und Bauwesen zu vermitteln.

04. HỘI NHẬP

Chúng tôi trang bị cho học viên những kiến thức cần thiết về văn hóa, đất nước, con người, phong cách làm việc Đức; học viên được rèn luyện kỹ luật, kỹ năng cùng chung sống, đảm bảo hội nhập thành công trong tương lai.

Integration: Wir vermitteln den Schülern das Wissen um eine erfolgreiche Integration in der Zukunft sicherzustellen.









VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI ĐỨC
BÜRO IN DEUTSCHLAND



THẠCH THANH MINH

Giám đốc
Direktor



BUI XUAN LUU

Đối ngoại
Foreign Affairs



NGUYEN TOAN

Đối ngoại
Foreign Affairs



TRẦN ĐĂNG DOANH

Phụ trách Tuyển sinh
Leiter für Rekrutment



HOÀNG THỊ HỒNG VÂN

Phụ trách Pháp chế
Leiterin für Recht



AN THANH HƯƠNG

Phụ trách Đào tạo
Leiterin für Bildung



THẠCH KHÁNH VY

Phụ trách Đối ngoại
Leiterin für Außenbeziehungen



NGUYỄN ĐỨC DUY

Phụ trách Truyền thông
Leiter für Kommunikation

TRUNG TÂM ĐÀO TẠO NGHỀ XÂY DỰNG

VIỆT - ĐỨC

Vietnamese - German Training Centre

CÁC ĐỐI TÁC CỦA CHÚNG TÔI

UNSERE PARTNER



BAU
BILDUNG
SACHSEN



bsw



Leipziger
Verkehrsbetriebe



**Rechtsanwaltskanzlei
Bernhardt**





THÔNG TIN LIÊN HỆ KONTAKT



Website:
vgc.edu.vn



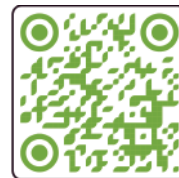
Mail:
info@vgc.edu.vn



Facebook:
fb.com/duhocngheDucVGC



Phone:
(+84) 32 558 9858



Địa chỉ tại Việt Nam:

Trường Cao đẳng Xây dựng Công trình Đô thị
328 Yên Thường, Gia Lâm, Hà Nội



Adresse in Deutschland:

Bahnhofplatz 7, 82054 Sauerlach
Friedlandstraße 80, 87600 Kaufbeuren